

Instrucciones de montaje del interruptor de nivel
de 3 contactos IN3A, IN3B, IN3C, IN3D

Instruções de montagem do interruptor de nível
de 3 contactos IN3A, IN3B, IN3C, IN3D

Notice de montage de l'interrupteur de niveau
3 contacts IN3A, IN3B, IN3C, IN3D



Global Plastic, S.A.
Pol. Ind. Montes de Cierzo, Ctra. N-232, Km. 86
E-31500 Tudela (Navarra)
Tel. 00 34 948 844 406 • Fax 00 34 948 844 405
www.roth-spain.com • comercial@roth-spain.com

ROTH France S.A.R.L.
B.Pb 517-78, rue Amperè
F-77465 Lagny Sur Marne Cedex
Tel. 00 33 (0) 164 12 44 44 • Fax 00 33 (0) 160 07 20 39
www.roth-france.fr

NORMAS DE SEGURIDAD

NORMAS DE SEGURANÇA

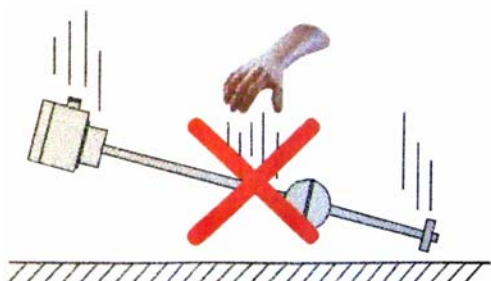
NORMES DE SECURITE



NO DOBLAR EL TUBO GUÍA DURANTE LA MANIPULACIÓN NI DURANTE LA COLOCACIÓN EN EL DEPÓSITO

NÃO DOBRAR O TUBO GUÍA DURANTE A MANIPULAÇÃO NEM DURANTE A COLOCAÇÃO NO DEPÓSITO

NE PAS PLIER LE GUIDE DURANT LA MANIPULATION NI PENDANT L'INSTALLATION DU RESERVOIR



EVITAR LAS CAÍDAS

EVITAR QUEDAS E PANCADAS

EVITER LES CHUTES



NO GOLPEAR EL TUBO GUÍA O EL FLOTADOR

NÃO MALHAR O TUBO GUÍA OU O FLUTUADOR

NE PAS FRAPPER GUIDE OU FLOTTEUR

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INDICACIONES DE MONTAJE ANULA LA GARANTÍA Y EXIME A ROTH DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS QUE PUDIERAN DERIVARSE DE ESE HECHO.

Sirve para agua, aceite y gasoil. Para otros líquidos consultar al departamento técnico.

FUNCIONAMIENTO

El interruptor magnético de nivel se instala vertical en la parte superior del depósito.

Consiste en dos flotadores que se desplazan a través de un tubo guía, en función del nivel de líquido que contiene el recipiente. Los flotadores llevan incorporados en su interior un imán permanente que, por la acción de un campo magnético, activa o desactiva un interruptor de láminas en atmósfera inerte (contacto REED) ubicado en el interior del tubo guía.

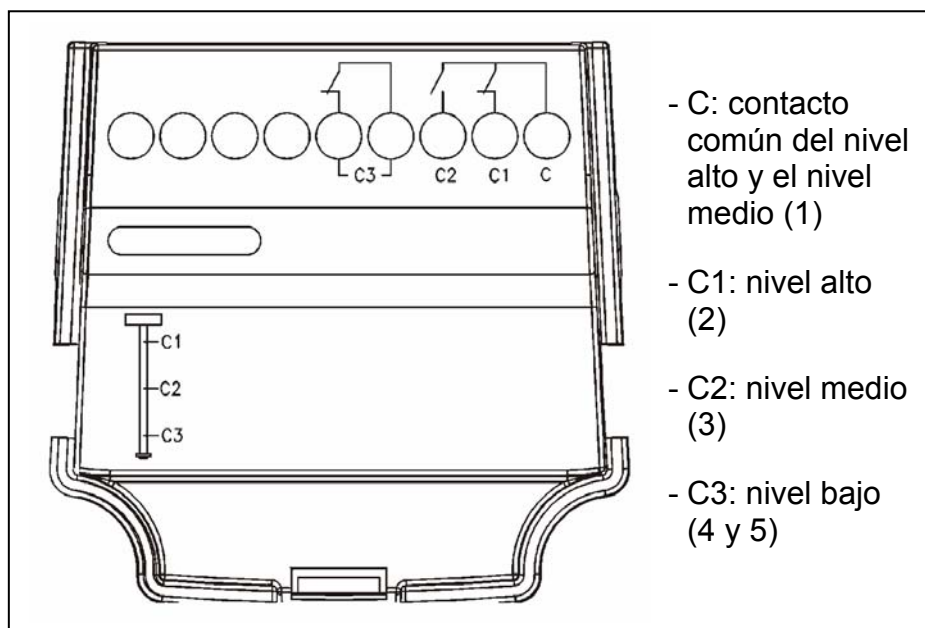
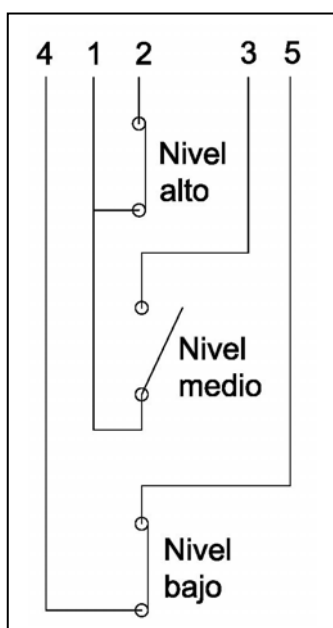
VENTAJAS

La transmisión magnética permite tener un dispositivo totalmente estanco desprovisto de juntas, prensaestopas o articulaciones en el interior del líquido. Su gran robustez y su inexistente mantenimiento permiten obtener un excelente servicio.

CONTACTOS

La caja de conexiones es orientable 360° para facilitar la instalación y la disposición de los cables.

Para prolongar la vida de los contactos REED en los controles de nivel magnéticos es aconsejable la utilización de grupos **RC** para aplicaciones en corriente alterna y de **diodos** en corriente continua.

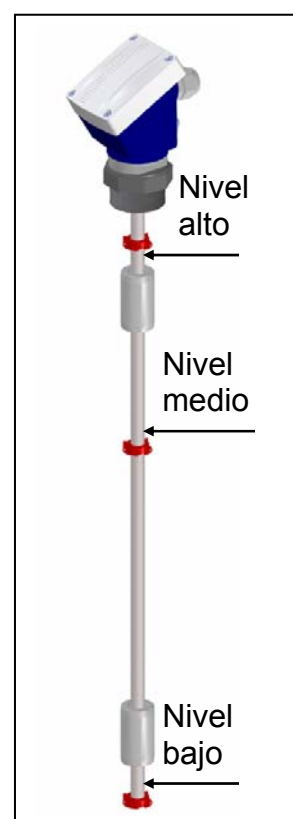


INSTALACIÓN

- Cortar la tapa de uno de los tapones (Ø 72 mm) con un cúter.
- Enroscar el interruptor en el tapón y colocarlo en el depósito. ¡Comprobar que no se sitúa encima de los refuerzos internos! Si se tuviera este problema, tenemos un kit tapón para poder instalarlo en cualquier zona plana de la parte superior del depósito.
- Un profesional debe conectar los contactos del interruptor de nivel a la alimentación de los relés, que tendremos en el correspondiente cuadro eléctrico, y los contactos de dichos relés a la electroválvula, bomba, etc. En el cuadro eléctrico tendremos las correspondientes protecciones eléctricas.

DATOS TÉCNICOS

- Conexión eléctrica: caja de conexiones PBT (64x95x110 mm), dos hilos sin polaridad
- Protección IP 65
- Material del tubo guía: polipropileno
- Material del flotador: polipropileno
- Adaptación mecánica: racor PVC 2" gas
- Temperatura máxima: 60 °C
- Contactos:
 - Normalmente Abierto (NA):
Capacidad de corte máxima: 80W/VA
Tensión de corte máxima: 250 VCA
Corriente de corte máxima: 1.3 A
Corriente máxima: 2 A
 - Normalmente Cerrado (NC):
Capacidad de corte máxima: 60 W/VA
Tensión de corte máxima: 220 VAC
Corriente de máxima corte: 1 A
Corriente máxima: 2 A



MEDIDAS

Referencia	Longitud tubo guía (mm)	Distancia conmutación ⁽¹⁾ (mm)			Válido para depósitos
		Alta	Media	Baja	
1540800009	1.650	150	400	1.600	RB-1.100 y RDB-1.100
1540800010	1.500	150	400	1.450	RC-750, RB-2.000, RDB-2.000, RB-2.200*, RDB-2.200*, RB-2.750*, RDB-2.750*, RBE-3.000 y RDBE-3.000
1540800011	1.200	150	400	1.150	RB-700, RC-1.000 y RB-1.500
1540800012	850	150	400	800	RB-500

⁽¹⁾ Distancia medida desde la parte inferior de la rosca, es decir, desde el inicio del tubo guía al punto de conmutación

* Necesario un kit tapón (ver tarifa ROTH)

O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS INDICAÇÕES DE MONTAGEM ANULA A GARANTIA E EXIME À ROTH DOS DANOS E PREJUÍZOS QUE POSSAM DERIVAR DESTE FACTO.

Válido para água, óleo e gasóleo. Para outros líquidos consulte o nosso departamento técnico.

FUNCIONAMENTO

O interruptor magnético de nível instala-se na vertical na parte superior do depósito.

Formado por dois flutuadores que se deslocam através de um “tubo guia”, em função do nível de líquido que contem o recipiente. Os flutuadores têm incorporado no interior um ímã permanente o qual, devido à acção de um campo magnético, activa ou desactiva um interruptor de lâminas em atmosfera inerte (contacto REED) localizado no interior do “tubo guia”.

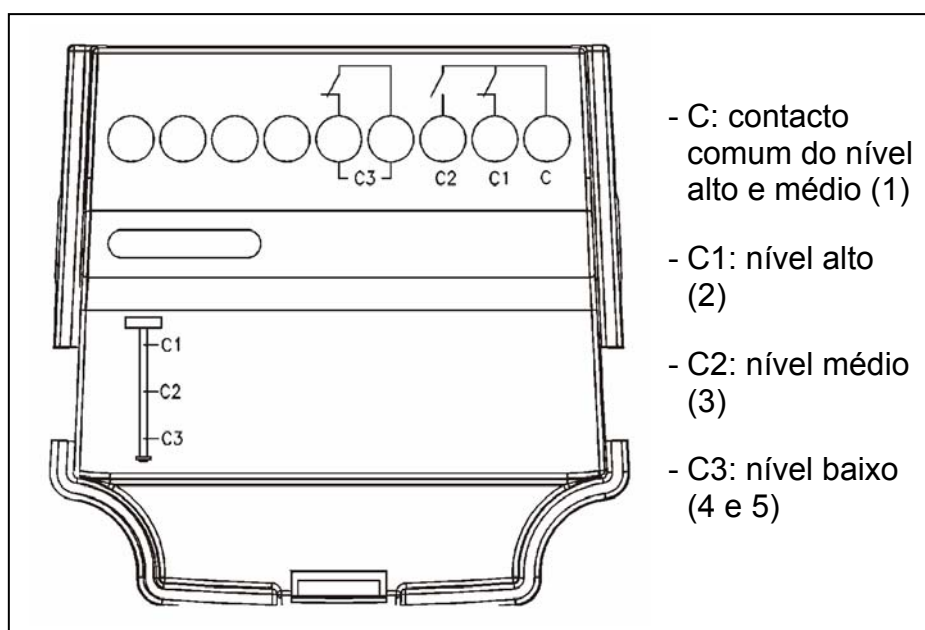
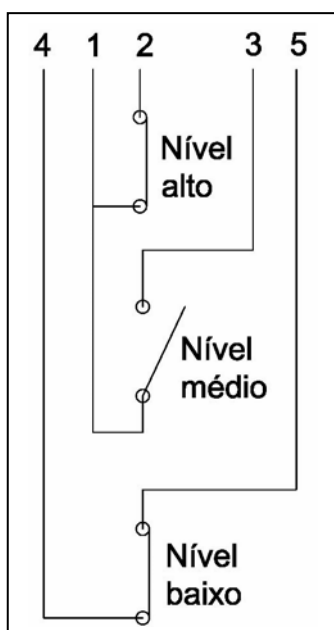
VANTAGENS

A transmissão magnética permite ter um dispositivo totalmente estanque desprovido de uniões, prensa-estopas ou articulações no interior do líquido. Devido à sua robustez e à sua escassa manutenção permitem obter um excelente serviço.

CONTACTOS

A caixa de conexões é orientável 360° para facilitar a instalação e a disposição dos cabos.

Para alongar a vida dos contactos REED nos controlos do nível magnéticos, aconselha-se a utilização de grupos **RC** para aplicações de corrente alterna e de **díodos** em corrente contínua.

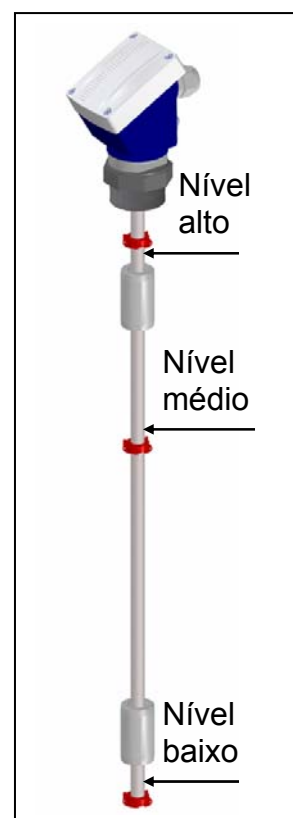


INSTALAÇÃO

- Cortar a tampa de um dos tampões (Ø 72 mm) com um x-ato.
- Enroscar o interruptor no tampão e colocá-lo no depósito. ¡Comprovar que não se coloca em cima dos reforços internos! Se se der este problema, dispomos de um kit tampão para poder instalá-lo em qualquer zona plana da parte superior do depósito.
- A conexão dos contactos do interruptor de nível à alimentação dos relés do quadro eléctrico, e dos contactos destes relés à electroválvula, bomba, etc., deve ser realizada por um profissional. O quadro eléctrico tem que estar provido das correspondentes proteções eléctricas.

DADOS TÉCNICOS

- Conexão eléctrica: caixa de conexões PBT (64x95x110 mm), dois fios sem polaridade
- Protecção IP 65
- Material do “tubo guia”: polipropileno
- Material do flutuador: polipropileno
- Adaptação mecânica: racor PVC 2” gás
- Temperatura máxima: 60 °C
- Contactos:
 - Normalmente Aberto (NA):
Capacidade de corte máxima: 80W/VA
Tensão de corte máxima: 250 VCA
Corrente de corte máxima: 1.3 A
Corrente máxima: 2 A
 - Normalmente Fechado (NF):
Capacidade de corte máxima: 60 W/VA
Tensão de corte máxima: 220 VAC
Corrente de corte máxima: 1 A
Corrente máxima: 2 A



MEDIDAS

Referência	Longitude tubo guia (mm)	Distância comutação ⁽¹⁾ (mm)			Válido para depósitos
		Alta	Média	Baixa	
1540800009	1.650	150	400	1.600	RB-1.100 y RDB-1.100
1540800010	1.500	150	400	1.450	RC-750, RB-2.000, RDB-2.000, RB-2.200*, RDB-2.200*, RB-2.750*, RDB-2.750*, RBE-3.000 y RDBE-3.000
1540800011	1.200	150	400	1.150	RB-700, RC-1.000 y RB-1.500
1540800012	850	150	400	800	RB-500

⁽¹⁾ Distância medida da parte inferior da rosca, isto é, do início do “tubo guia” ao ponto de comutação

* Necessário um kit tampão (ver tabela de preços ROTH)

LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ANNULE LA GARANTIE ET DÉGAGE ROTH DE TOUS DOMMAGES ET PRÉJUDICES OCCASIONÉS DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT.

Utilisable avec de l'eau, huile, gasoil. Pour tout autre liquide, consulter le service technique.

FONCTIONNEMENT

L'interrupteur de niveau magnétique s'installe verticalement depuis la partie supérieure du réservoir.

Il est composé de deux flotteurs qui se déplacent le long d'un guide (tube) et en fonction du niveau du liquide contenu dans le réservoir. Les flotteurs incorporent un aimant interne qui active ou désactive un interrupteur situé dans le guide (contact REED) en fonction de son déplacement.

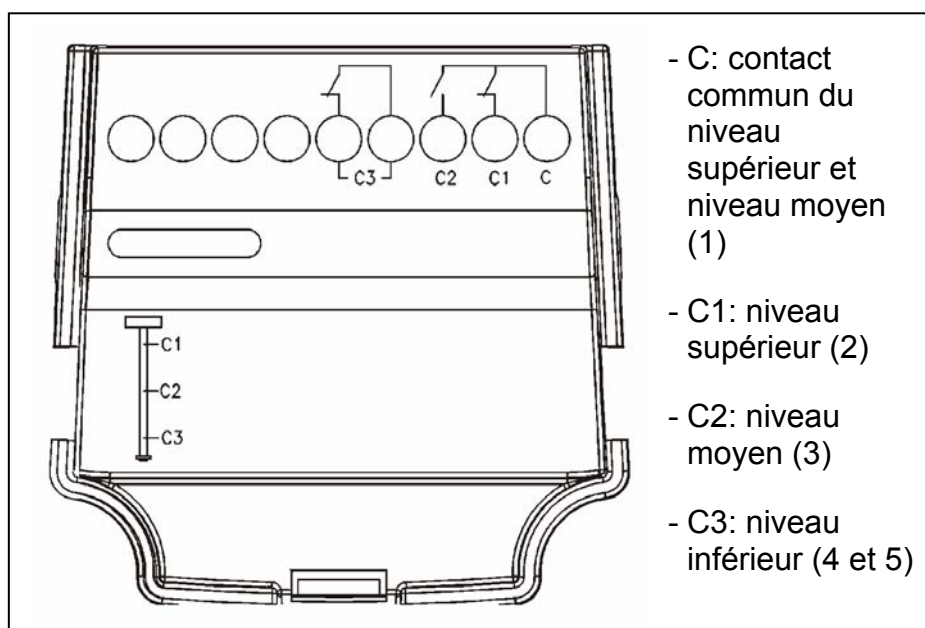
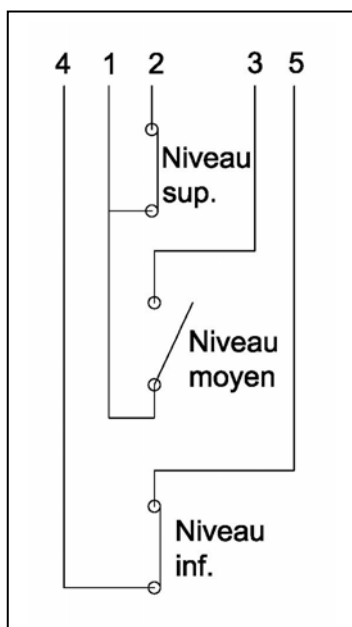
AVANTAGES

La transmission magnétique permet une étanchéité complète, évitant ainsi tout joint, passe câble ou articulations à l'intérieur du réservoir. Sa grande robustesse et l'absence de maintenance lui confèrent une grande facilité d'utilisation.

CONTACTS

Le boîtier de connections est orientable à 360° pour faciliter l'installation et l'accès aux câbles.

Il est conseillé d'utiliser des groupes **RC** pour applications en courant alternatif et de **diodes** en courant continu pour prolonger la durée de vie des contacts REED.

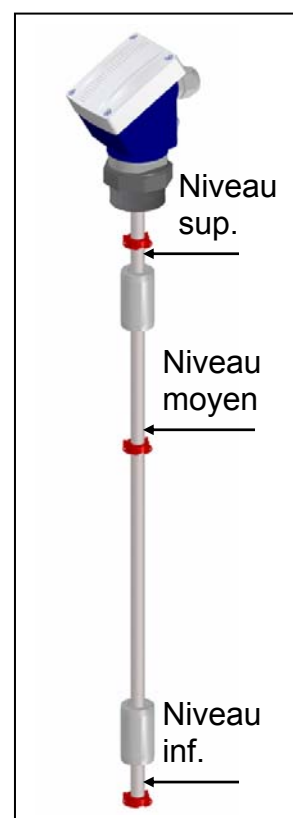


INSTALLATION

- Couper la partie supérieure de l'un des bouchons (Ø 72 mm) avec un cutter.
- Visser l'interrupteur sur le bouchon. Vérifier la présence de renforts internes qui pourraient empêcher le passage de l'interrupteur. Dans ce cas, utiliser notre kit bouchon pour pouvoir l'installer sur une zone plane, libre de tout renfort.
- Un professionnel doit réaliser les connexions électriques entre l'interrupteur et les relais du tableau électrique (pompe, électrovalve, etc.). Le tableau électrique disposera de plus des protections requises.

FICHE TECHNIQUE

- Connexion électrique: boîtier de connections PBT (64x95x110 mm), deux fils sans polarité
- Protection IP 65
- Tube ou guide: polypropylène
- Flotteur: polypropylène
- Adaptation mécanique: raccord PVC 2" gaz
- Température maximum: 60 °C
- Contacts:
 - Normalement ouvert (NO):
Capacité de coupure max: 80W/VA
Tension de coupure max: 250 VCA
Intensité max de coupure: 1.3 A
Intensité max: 2 A
 - Normalement Fermé (NC):
Capacité de coupure max: 60 W/VA
Tension de coupure max: 220 VAC
Intensité max de coupure: 1 A
Intensité max: 2 A



DIMENSIONS

Référence	Longueur tube guide (mm)	Hauteur de commutation ⁽¹⁾ (mm)			Compatible avec réservoirs
		Sup.	Moyen	Inf.	
1540800009	1.650	150	400	1.600	RB-1.100 y RDB-1.100
1540800010	1.500	150	400	1.450	RC-750, RB-2.000, RDB-2.000, RB-2.200*, RDB-2.200*, RB-2.750*, RDB-2.750*, RBE-3.000 y RDBE-3.000
1540800011	1.200	150	400	1.150	RB-700, RC-1.000 y RB-1.500
1540800012	850	150	400	800	RB-500

⁽¹⁾ Distance mesurée depuis le début du tube de guidage jusqu'au point de commutation.

* L'installation d'un kit bouchon est nécessaire (voir tarif ROTH)